



English	3
Français	7
Español	11



Safety instructions for brush cleaning devices



Please read and comply with these safety instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these safety instructions for use for future reference or for subsequent possessors.

- Please read the operating instructions for your machine before using it, and pay particular attention to the following safety instructions.
- Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
- Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.
- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!

Danger or hazard levels

DANGER

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

WARNING

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Power connection

DANGER

- *The voltage indicated on the type plate must correspond to the voltage of the electrical source.*
- *Safety class I - Appliances may only be connected to sockets with proper earthing.*
- *While working with fluids (such as detergents), we recommend the use of a safe socket with overcurrent protection switch (max. 30 mA).*
- *Please use the mains cable prescribed by the manufacturer; the same is also applicable when you replace the cables. See Operating Instructions Manual for Order Number and Type.*
- *Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.*
- *The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*
- *Never touch the mains plug with wet hands.*
- *Make sure that the power cord or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the cable from heat, oil, and sharp edges.*
- *The power cord must be checked regularly for damages, such as cracks or aging. If damage is found, the cable must be replaced before further use.*
- *If couplings of the power cord or extension cable are replace the splash protection and the mechanical tightness must be ensured.*
- *Do not clean the appliance with a water hose or high-pressure water jet (danger of short circuits or other damage).*

ATTENTION

- Operating procedures create short term power sinkings.
- During unfavorable net conditions other devices might be disturbed.
- With a net impedance lower than 0,15 Ohm no disturbances are to be expected.

Application

⚠ DANGER

- Appliances with working equipment, specifically the power cord and the extension cable, must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, immediately pull out the power plug. The appliance must not be used.
- The water level limiter must be cleaned regularly and checked for signs of damage.
- Never spray and vacuum up explosive liquids, combustible gases, explosive dusts as well as undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
- Do not vacuum up any burning or glowing objects.
- Humans and animals must not be vacuumed with this appliance.
- Appliances may not be used in outside areas in low temperatures.
- If the appliance is used in hazardous areas (e.g. filling stations) the corresponding safety provisions must be observed. It is not allowed to use the appliance in hazardous locations.
- Only use cleaners recommended by the manufacturer and comply with their application, disposal and warning guidelines.
- Do not use the recommended detergents in an undiluted state. The prod-

ucts are safe for operations as they do not contain any acids, alkalis or environment hazardous substances. We recommend to keep the detergents out of reach of children. If the detergent comes in contact with the eyes, please rinse the eyes thoroughly with water and consult a doctor immediately if the detergent has been swallowed.

⚠ CAUTION

- The appliance is not suitable for vacuuming dust which endangers health.
- Please follow the statutory regulations for disposing off dirt water and alkalis.

ATTENTION

- The socket on the device may only be used to connect the attachments and accessories mentioned in the operating instructions.
- The appliance is not a vacuum cleaner! Never suck in more fluid than what has been sprayed. Do not use to suck in dry dust!
- Appliance suited for moist to wet floors with a max. water level of approx. 1 cm. Do not drive into an area where there is a risk of this max. water level being exceeded.
- The machine is only suitable for use on the types of surfaces specified in the operating instructions.
- Protect the appliance against frost.

Operation

⚠ DANGER

- The operator must use the appliance properly. The person must consider the local conditions and must pay attention to third parties, in particular children, when working with the appliance.
- Never leave the machine unattended so long as the engine is running. The operator must not leave the device before the engine has been shut down, the device has been protected against accidental movement, the parking brake has been applied and the ignition key/intelligent key has been removed.

- Always use appropriate gloves while working on the device.
- In order to prevent unauthorised use of devices that are provided with an ignition key/intelligent key, the ignition key/intelligent key must be removed.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Turn off the appliance immediately in case of leaks.
- Caution! Switch the appliance off immediately in case foam or liquid escape!
- Do not open the hood when the motor is running.
- On tilted surfaces, the tilt angle and the driving direction should not exceed the values given in the Operating Instructions.

Transport

⚠ WARNING

The engine is to be brought to a standstill and the appliance is to be fastened properly during transportation.

Maintenance

⚠ DANGER

- Switch off the appliance prior to performing any cleaning or maintenance tasks on the appliance, replacing parts or switching over to another function. In the case of mains operated appliances, remove the mains plug; in the case of battery-operated appliances, pull out the battery plug or clamp off the battery.
- Maintenance work may only be carried out by approved customer service outlets or experts in this field who are familiar with the respective safety regulations.
- Please observe the local safety regulations regarding portable commercially used appliances.

Accessories and Spare Parts

⚠ DANGER

Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.

Appliances with rotating brushes/disks

⚠ DANGER

- Use only brushes/disks that are provided with the appliance or specified in the Operations Manual. The use of other brushes/disks can affect the safety of the appliance.
- Please keep in mind that the power cord or extension cable can be damaged when run over while operating the cleaning head with rotating brushes/disks.

Attachments

⚠ DANGER

- The attachments are not approved for public transport. Please ask your dealer for the equipment set for approval for road traffic.
- It is strictly prohibited to take co-passengers.
- Ride-on appliances may only be started after the operator has occupied the driver's seat.
- Please follow the special safety instructions in the Operating Instructions Manual for petrol engine devices.
- Do not use the appliance without a falling objects protective structure (FOPS) in areas, where there is a chance that the operator may be struck by falling objects.

Battery-operated machines

⚠ DANGER

- Always follow the instructions of the battery manufacturer and the charger manufacturer. Please follow the statutory requirements for handling and disposing batteries.
- Do not place tools or similar items on the battery. Risk of short-circuit and explosion.
- Do not work with open flames, generate sparks or smoke in the vicinity of a battery or a battery charging room. Danger of explosion.
- Be careful while handling battery acid. Follow the respective safety instructions!
- Used batteries are to be disposed according to the EC guideline 91/ 157 EWG or the corresponding national regulations in an environment-friendly manner.

ATTENTION

- Never leave the batteries in a discharged state; recharge them as soon as possible.
- Always keep the batteries clean and dry to avoid creep currents. Protect the batteries and avoid contact with impurities such as metal dust.

Appliances with air tires

⚠ WARNING

- To avoid risks, all repairs and replacement of spare parts may only be carried out by the authorised customer service personnel.
- With appliances with split rims: Please check that all the screws of the rim are firmly tightened before correcting the tire filling pressure.
- Check the pressure reducer on the compressor for the correct setting before correcting the tire pressure.
- Do not exceed maximum tyre pressure. The permissible tyre pressure must be read on the tyre or on the rim. If there are different values, use the lower one.

Consignes de sécurité relatives aux appareils de nettoyage à brosse



Lire attentivement ces consignes de sécurité avant la première utilisation de l'appareil et les respecter. Conserver ces consignes de sécurité pour une utilisation ultérieure ou un éventuel reprenneur de votre matériel.

- Avant la mise en route de l'appareil, lire les instructions de service et respecter tout particulièrement les consignes de sécurité.
- Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, observez les avertissements et consignes placés sur l'appareil.
- En plus des consignes figurant dans ce mode d'emploi, les règles générales de sécurité et de prévention des accidents imposées par la loi doivent être respectées.
- Tenir les feuilles d'emballage hors de la portée d'enfants - Risque d'asphyxie !

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Pour un danger immédiat qui peut avoir pour conséquence la mort ou des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Raccordement électrique

⚠ DANGER

- *La tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à celle de la prise.*
- *Classe de protection I - Brancher les appareils uniquement aux sources d'électricité dûment mises à la terre.*
- *Pour les travaux avec les liquides (par ex. détergent), nous recommandons le raccordement à une prise protégée par fusible avec commutateur de protection de courant de fuite (max. 30 mA).*
- *Utiliser la ligne d'accès au réseau prescrite par le fabricant, cela est aussi valable en cas du remplacement de la ligne. N° de commande et type, voir le mode d'emploi.*
- *Vérifier avant chaque utilisation que le câble et la fiche mâle ne sont pas défectueux. Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé.*
- *L'appareil doit uniquement être raccordé à un branchement électrique mis en service par un électricien conformément à la norme IEC 60364-1.*
- *Ne jamais saisir le câble d'alimentation avec des mains mouillées.*
- *Veiller à ne pas abîmer ni endommager le câble d'alimentation ni le câble de rallonge en roulant dessus, en les coinçant ni en tirant violemment dessus. Protéger le câble d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les arêtes tranchantes.*
- *Contrôler régulièrement que le câble d'alimentation secteur n'est pas endommagé, par exemple par formation de fissures ou du fait du vieillissement. S'il est endommagé, remplacer le câble avant toute nouvelle utilisation.*

- En cas de remplacement des raccords du câble d'alimentation ou de la rallonge, s'assurer que la protection anti-éclaboussures et la résistance mécanique ne sont pas compromises.
- L'appareil ne peut être nettoyé à l'eau avec un flexible ou au jet haute pression (Danger de court-circuits ou autres dégâts).
- Il est interdit d'aspirer les êtres humains et les animaux avec cet appareil.
- Les appareils ne doivent pas être mis en oeuvre en extérieur à de basses températures.
- Si l'appareil est utilisé dans des zones de danger (par exemple des stations essence), il faut tenir compte des consignes de sécurité correspondantes. Il est interdit d'exploiter l'appareil dans des pièces présentant des risques d'explosion.

ATTENTION

- Les procédures de mises en marche peut conduire à des baisses de tension de courte durée.
- Si le circuit électrique n'est pas approprié, d'autres appareils peuvent subir des endommagements.
- Si l'impédance du circuit est inférieure à 0,15 ohms, de petites défaillances sont susceptibles de survenir.

Application

⚠ DANGER

- Contrôler l'état correct et la sécurité de fonctionnement de l'appareil avec les dispositifs de travail, en particulier le câble d'alimentation secteur et la rallonge avant toute utilisation. Si l'état n'est pas irréprochable, débrancher immédiatement la fiche secteur. L'appareil ne doit pas être utilisé.
- Le dispositif de limitation du niveau d'eau doit être nettoyé régulièrement et il faut faire une recherche d'endommagement.
- Ne jamais aspirer ni vaporiser de liquides explosifs, de gaz inflammables, de poussières explosives ni d'acides ou solvants non dilués. Il s'agit notamment de substances telles que l'essence, les diluants pour peintures, ou le fuel, qui, en tourbillonnant avec l'air aspiré, risqueraient de produire des vapeurs ou des mélanges, ou de substances telles que l'acétone, les acides ou les solvants non dilués, qui pourraient altérer les matériaux constitutifs de l'appareil.
- N'aspirer aucun objet enflammé ou incandescent.

⚠ PRÉCAUTION

- Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des poussières nocives.
- Respecter les directives légales pour l'élimination de l'eau sale ainsi que des soudes.

ATTENTION

- La prise éventuellement présente sur l'appareil doit uniquement être utilisée pour le raccordement des appareils d'accessoires et adaptables mentionnés dans les instructions de service.
- L'appareil n'est pas un aspirateur! Ne pas aspirer davantage de fluide qu'il n'en a été vaporisé. Ne pas utiliser pour aspirer des salissures sèches!
- Appareil adapté aux sols humides à mouillés jusqu'à une hauteur d'eau maximale de 1 cm. Ne pas rouler dans

une zone dans laquelle la hauteur d'eau maximale risque d'être dépassée.

- Cet appareil convient uniquement pour les revêtements de sol mentionnés dans le mode d'emploi.
- Mettre l'appareil à l'abri du gel.

Utilisation

⚠ DANGER

- L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
- L'appareil ne doit pas rester sans surveillance pendant tout le temps où le moteur fonctionne. L'utilisateur ne peut sortir de l'appareil que lorsque le moteur est arrêté, l'appareil est assuré contre des mouvements involontaires, le frein de stationnement est actionné et la clé de contact/Intelligent Key est retirée.
- Effectuer les travaux à l'appareil toujours avec des gants appropriées.
- Pour les appareils qui sont dotés d'une clé de contact/Intelligent Key, empêcher toute utilisation non autorisée de l'appareil en retirant la clé de contact / l'Intelligent Key.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de défaut d'étanchéité, mettre l'appareil immédiatement hors service.
- Attention ! Mettre immédiatement l'appareil hors service si de la mousse ou du liquide s'en échappe !
- Ouvrir le capot lorsque le moteur ne tourne pas.
- Sur les surfaces en pente, l'angle d'inclinaison latéral et dans le sens de cir-

culution ne doit pas dépasser la valeur figurant dans les instructions de service.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT

Au transport, le moteur de l'appareil doit être arrêté et l'appareil doit être bien fixé.

Maintenance

⚠ DANGER

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, de changer des pièces ou de le basculer sur une autre fonction, l'appareil doit être éteint. Pour les appareils fonctionnant sur secteur, débrancher la fiche électrique, pour les appareils fonctionnant sur batterie, retirer le connecteur de la batterie ou débrancher la batterie.
- Les maintenances doivent être uniquement effectuées par des services d'assistances au client autorisés ou par des spécialistes.
- Respecter le contrôle de la sécurité selon les directives en vigueur localement pour les appareils d'utilisation professionnelle modifiables sur site.

Accessoires et pièces de rechange

⚠ DANGER

Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.

Appareils avec des brosses / disques rotatifs

⚠ DANGER

- Utiliser uniquement les brosses/ disques qui sont livrés avec l'appareil ou ceux qui sont définis dans les instructions de service. L'utilisation d'autres brosses/disques peut affecter la sécurité.
- Il faut veiller que le câble d'alimentation réseau ou la rallonge lors de l'utilisation

d'une ventouse avec laquelle les brosses/disques en rotation ne seront pas endommagés en roulant dessus lors de l'utilisation d'une tête de nettoyage.

Appareils avec siège

⚠ DANGER

- *Les appareils avec siège ne sont pas homologués pour la circulation routière. Veuillez demander le kit de conversion pour l'homologation routière à votre concessionnaire.*
- *La prise de tierce personnes est interdit.*
- *Les appareils qu'arrivent en butée mécanique ne peuvent être mis seulement qu'à partir du siège.*
- *Respecter les consignes de sécurité spécifiques du mode d'emploi des appareils à moteur à essence.*
- *Ne pas utiliser l'appareil sans la superstructure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) dans les zones où il existe un risque que l'opérateur soit atteint par des objets qui tombent.*

Appareils fonctionnant avec une batterie

⚠ DANGER

- *Il est impératif de respecter les instructions de service du fabricant de batterie et du fabricant du chargeur. Il convient également d'observer la législation en vigueur en matière d'utilisation des batteries.*
- *Ne pas poser d'outils ou d'objets similaires sur la batterie. Risque de court-circuit et d'explosion.*
- *Ne jamais approcher une flamme, émettre d'étincelles ou fumer à proximité d'une batterie ou d'une station de charge pour batteries. Risque d'explosion.*
- *Prendre garde lors de la manipulation de l'acide de batterie. Respecter les consignes de sécurité qui s'appliquent !*

- *Toute batterie usée doit être éliminée conformément à la directive CE 91/157 CEE ou les directives nationales respectives relatives à la protection de l'environnement.*

ATTENTION

- *Ne jamais laisser les batteries déchargées. Les recharger le plus tôt possible.*
- *Pour éviter les fuites de courants, les batteries doivent toujours être propres et sèches. Protéger les batteries contre l'encrassement, par exemple contre les poussières métalliques.*

Appareils avec préparation de l'air

⚠ AVERTISSEMENT

- *Afin d'éviter tout danger, seul le service après-vente agréé est habilité à effectuer des réparations ou à monter des pièces de rechange sur l'appareil.*
- *Pour les appareils aux jantes divisées : Avant de corriger la pression des pneus, contrôler si tous les écrous des jantes sont bien serrés.*
- *Avant de corriger la pression des pneumatiques, contrôler le réglage correct du réducteur de pression sur le compresseur.*
- *Ne pas dépasser la pression de gonflage maximale. Lire la pression de gonflage admissible sur le pneu et le cas échéant sur la jante. Si les valeurs sont différentes, respecter la valeur inférieure.*

Indicaciones de seguridad para equipos de limpieza con cepillos



Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea estas indicaciones de seguridad y siga las instrucciones. Conserve estas indicaciones de seguridad para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones y observe las indicaciones de seguridad.
- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el aparato proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.
- Además de las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones, deben respetarse las normas generales vigentes de seguridad y prevención de accidentes.
- ¡Mantener los plásticos del embalaje fuera del alcance de los niños, se corre el riesgo de asfixia!

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Toma de corriente

⚠ PELIGRO

- *La tensión de la fuente de corriente tiene que coincidir con la indicada en la placa de características.*
- *Clase de protección I - Los aparatos sólo pueden ser conectados a fuentes de corrientes con puesta a tierra correcta.*
- *Para trabajos con líquidos (p.ej. detergentes) le recomendamos la conexión a un enchufe asegurado con un interruptor de corriente de defecto (máx. 30 mA).*
- *Se debe utilizar la conexión a red indicada por el fabricante, esto también es válido a la hora de sustituir el cable. Ref. y tipo véase manual de instrucciones.*
- *Antes de cada puesta en marcha, compruebe si el cable de conexión y el enchufe de red están dañados. Si el cable de conexión estuviera dañado, debe pedir inmediatamente a un electricista especializado del servicio técnico autorizado que lo sustituya.*
- *El aparato sólo debe estar conectado a una conexión eléctrica que haya sido realizada por un electricista de conformidad con la norma CEl 60364-1.*
- *No toque nunca la clavija con las manos mojadas.*
- *Debe tener cuidado de no dañar ni estropear el cable de conexión a red y el cable de prolongación por pisarlos, aplastarlos, tirar de ellos, u otras acciones similares. Proteja el cable de red del calor, aceite o cantos afilados.*
- *Comprobar regularmente si el cable tiene daños, como fisuras o desgaste. Si se detecta daños, sustituir el cable antes de volver a utilizarlo.*
- *Al reemplazar los acoplamientos en el cable de conexión a la red o cable pro-*

longador deben permanecer garantizadas la protección contra los chorros de agua y la resistencia mecánica.

- *La limpieza del aparato nunca se debe llevar a cabo con una manguera o un chorro de agua a alta presión (peligro de cortocircuitos y otros daños).*

CUIDADO

- *Los procesos de conexión generan caídas breves de tensión.*
- *En condiciones desfavorables de red pueden aparecer influencias negativas de otros aparatos.*
- *Con una impedancia de red inferior a 0,15 Ohm no han de esperarse anomalías.*

Empleo

⚠ PELIGRO

- *Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, especialmente el cable de conexión y el alargador, compruebe que estén en perfecto estado y que garanticen la seguridad durante el servicio. Si no está en perfecto estado, desenchufar inmediatamente. No se puede utilizar el aparato.*
- *El dispositivo limitador de nivel de agua se debe limpiar regularmente y examinar si hubiese muestras de daño.*
- *¡No aspire ni pulverice nunca líquidos explosivos, gases inflamables, polvos explosivos ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire aspirado dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.*
- *No aspire objetos incandescentes, con o sin llama.*
- *No se deben aspirar personas ni animales con este aparato.*
- *Los aparatos no se pueden utilizar en exteriores con temperaturas bajas.*

- *Para usar el aparato en zonas con peligro de explosión (p. ej., gasolineras) son de obligado cumplimiento las normas de seguridad correspondientes. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.*
- *Utilizar sólo los detergentes recomendados por el fabricante, y tener en cuenta las indicaciones de uso, eliminación y advertencia del fabricante del detergente.*
- *No utilizar los detergentes recomendados sin diluir. Los productos son seguros, ya que no contienen ácidos, lejías o sustancias nocivas para el medioambiente. Recomendamos mantener los detergentes fuera del alcance de los niños. En caso de que el detergente entre en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua, si ingiere el detergente consulte inmediatamente a un médico.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.*
- *Al eliminar el agua sucia o las lejías se deben respetar las normativas vigentes.*

CUIDADO

- *El enchufe que tenga el aparato sólo se puede utilizar para conectar los dispositivos accesorios y modulares indicados en el manual de instrucciones.*
- *¡El aparato no es un aspirador! No absorber más líquido que el pulverizado. ¡No usar para aspirar suciedad seca!*
- *Aparato apropiado para suelos húmedos y mojados con una altura máxima de agua de aprox. 1cm. No desplazarse en una zona donde haya riesgo de superar la altura máxima de agua.*
- *El aparato es apto únicamente para los revestimientos indicados en el manual de instrucciones.*
- *Proteger el aparato de las heladas.*

Manejo

⚠ PELIGRO

- El usuario debe utilizar el aparato conforme a las instrucciones. Durante los trabajos con el aparato, debe tener en cuenta las condiciones locales y evitar causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.
- El aparato no debe permanecer jamás sin vigilar mientras el motor esté en marcha. El usuario debe abandonar el equipo solo con el motor parado, el seguro contra movimientos accidentales colocado y, en caso necesario, con el freno de estacionamiento accionado y sin la llave de encendido/Intelligent Key.
- Llevar a cabo los trabajos en el aparato siempre con guantes de seguridad adecuados.
- Para evitar el uso no autorizado en el caso de aparatos con llave de encendido/Intelligent Key, saque la llave/Intelligent Key.
- Este aparato no es apto para ser manejado por personas (incluidos niños) con incapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o falta de experiencia y/o conocimientos.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Desconectar el aparato inmediatamente en caso de fugas.
- Atención: Si se produce espuma, se dan escapes de líquido desconecte el aparato de inmediato.
- No dejar abierta la tapa mientras el motor esté en funcionamiento.
- En superficies planas, el ángulo de inclinación al lateral y en dirección de avance no puede sobrepasar el valor indicado en el manual de instrucciones.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Al transportar el aparato se debe parar el motor y fijar el aparato de forma segura.

Mantenimiento

⚠ PELIGRO

- Antes de realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del equipo y de reemplazar alguna pieza o reajustar otra función, desconecte el aparato. En el caso de equipos alimentados por red, desenchufarlos, si tienen baterías, se debe desenchufar el enchufe de la batería o la batería misma.
- El mantenimiento correctivo debe ser llevado a cabo únicamente por una oficina autorizada de servicio al cliente o por personal especializado, familiarizado con todas las normas de seguridad pertinentes.
- Respetar el control de seguridad conforme a las normativas locales vigentes para equipos ambulantes usados industrialmente.

Accesorios y piezas de repuesto

⚠ PELIGRO

Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.

Aparato con cepillos rotativos/ discos

⚠ PELIGRO

- Utilice únicamente cepillos/discos que forman parte del equipo o que figuran en el manual de instrucciones. El uso de otros cepillos/discos puede afectar la seguridad.
- Se debe tener cuidado de no pasar por encima y estropear el cable de conexión o el alargador cuando se trabaje con un cabezal de limpieza con cepillos giratorios/discos.

Máquinas con asiento

⚠ PELIGRO

- Las máquinas con asiento no son aptas para la circulación por la vía pública. Pida a su representante el set de reequipamiento para poder circular por la vía pública.
- No se admite la presencia de acompañantes.
- Las máquinas con asiento sólo deben ponerse en movimiento desde dicha posición.
- Observar las indicaciones de seguridad especiales del manual de instrucciones para aparatos a gasolina.
- No utilizar el aparato sin protección contra objetos que caigan (FOPS) en áreas donde sea probable que un objeto que caiga pueda dar a un operario.

Aparatos operados con batería

⚠ PELIGRO

- Es imprescindible respetar las indicaciones de funcionamiento del fabricante de la batería y del cargador. Es imprescindible respetar las recomendaciones vigentes para la manipulación de baterías.
- No colocar herramientas o similares sobre la batería. Riesgo de cortocircuito y explosión.
- No manipular con llama directa, ni generar chispas o fumar cerca de una ba-

tería o en el lugar donde se cargue la batería. Peligro de explosiones.

- Tenga precaución cuando trate con ácido de baterías. ¡Es imprescindible respetar las normativas de seguridad correspondientes!
- Se deben eliminar las baterías usadas respetando el medioambiente y de acuerdo con la normativa de la UE 91/150 CEE o la normativa nacional vigente correspondiente.

CUIDADO

- No dejar las baterías descargadas, cargarlas de nuevo tan pronto como sea posible.
- Para evitar corrientes de fuga, mantener las baterías siempre limpias y secas. Proteger de suciedades, por ejemplo con polvo de metal.

Dispositivos con neumáticos de aire

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar riesgos, es necesario que las reparaciones y el montaje de piezas de repuesto sean realizados únicamente por el servicio técnico autorizado.
- En el caso de aparatos con llantas divididas: Antes de corregir la presión de los neumáticos, comprobar si todos los tornillos de la llanta están bien apretados.
- Antes de corregir la presión de los neumáticos, ajustar el reductor de presión del compresor al ajuste correcto.
- No sobrepasar el nivel de presión máximo del neumático. La presión del neumático permitida se debe leer en el neumático y en la llanta. Si los valores son diferentes, se debe cumplir el más bajo.

